

INDUCTION COOKER MODEL 2000

239230



You should read this user manual carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului.

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Grazie per aver acquistato questo apparecchio HENDI. Leggere attentamente questo manuale, prestando particolare attenzione alle norme di sicurezza descritte di seguito, prima di installare e utilizzare questo apparecchio per la prima volta.

Norme di sicurezza

- Questo apparecchio è destinato al buffet e all'uso domestico.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto per il quale è stato progettato come descritto nel presente manuale.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un funzionamento scorretto e da un uso improprio.
- Tenere l'apparecchio e la spina elettrica lontano da acqua e altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio cada in acqua, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa. Non utilizzare l'apparecchio fino a quando non è stato controllato da un tecnico certificato. Il mancato rispetto di queste istruzioni causerà rischi pericolosi per la vita.
- Non tentare mai di aprire l'alloggiamento dell'apparecchio da soli.
- Non inserire oggetti nell'alloggiamento dell'apparecchio.
- Non toccare la spina con le mani bagnate o umide.
-  **Pericolo di scosse elettriche!** Non tentare di riparare l'apparecchio da solo, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- **Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato!** Quando è danneggiato, scollegare l'apparecchio dalla presa e contattare il rivenditore.
- **Avvertimento!** Non immergere le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
- Controllare regolarmente la spina e il cavo di alimentazione per eventuali danni. Se danneggiato, deve essere sostituito da un agente di servizio o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare pericoli o lesioni.
- Assicurarsi che il cavo non entri in contatto con oggetti appuntiti o caldi e tenerlo lontano dal fuoco aperto. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa, staccare sempre la spina.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e/o la prolunga non causino rischi di inciampare.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- **Avvertimento!** Finché la spina si trova nella presa, l'apparecchio è collegato alla fonte di alimentazione.
- Spegnerne l'apparecchio prima di scollegarlo dalla presa.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica facilmente accessibile in modo che in caso di emergenza l'apparecchio possa essere scollegato immediatamente.
- Non portare mai l'apparecchio con il cavo.
- Non utilizzare dispositivi aggiuntivi non forniti insieme all'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica solo con la tensione e la frequenza indicati sull'etichetta dell'apparecchio.

- Non utilizzare mai accessori diversi da quelli consigliati dal produttore. In caso contrario, potrebbe comportare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo parti e accessori originali.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che hanno una mancanza di esperienza e conoscenze.
- Questo apparecchio non deve, in nessun caso, essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** spegnere SEMPRE l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima della pulizia, della manutenzione o della conservazione.

Norme speciali di sicurezza

- **Attenzione!** Assicurarsi che il cavo non venga a contatto con le parti calde durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio vicino a oggetti e apparecchi che possono essere influenzati da un campo magnetico, come ad esempio TV, radio, bancomat e carte di credito.
- Mantenere una distanza minima di 15 cm intorno all'apparecchio per la ventilazione.
- Non lasciare mai oggetti metallici sull'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio con sopra una pentola vuota, in quanto ciò potrebbe causare gravi danni all'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia posizionato vicino a vapore acqueo o vapori grassi. La ventola dell'apparecchio aspirerà questi vapori provocando l'accumulo di grasso o umidità all'interno dell'apparecchio, il che può causare un corto circuito. Pulire il filtro del grasso regolarmente.
-  Il frullatore è un apparecchio della II classe di protezione.

IT

Uso previsto

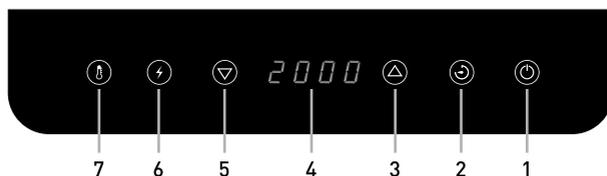
- Questo apparecchio è destinato al buffet e all'uso domestico.
- Il dispositivo è destinato all'uso commerciale e serve a cucinare vari piatti mediante il riscaldamento di utensili da cucina. L'uso del dispositivo per qualsiasi altro scopo può causare danni o lesioni.
- L'uso del dispositivo per qualsiasi altro scopo sarà considerato un uso improprio. L'utente sarà l'unico responsabile per l'uso scorretto del dispositivo.

Preparazioni per il primo utilizzo

- Verificare che il prodotto sia integro. In caso di danni, contattare il proprio fornitore immediatamente e **NON** utilizzare l'apparecchio.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Pulire l'apparecchio con acqua tiepida e un panno morbido.
- Livellare l'apparecchio.
- Assicurarsi di mantenere una distanza di 15 cm attorno all'apparecchio per la ventilazione.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che la spina sia accessibile in qualsiasi momento.
- Conservare l'imballaggio in modo da poter conservare correttamente l'apparecchio quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.



Pannello comandi



1. Tasto ON/OFF
2. Tasto Timer
3. Tasto Freccia su
4. Display digitale
5. Tasto Freccia giù
6. Tasto Potenza
7. Tasto Temperatura

Livelli di potenza

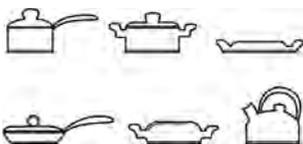
100W	Potenza predefinita
200W	
300W	
400W	
500W	
800W	
1000W	
1300W	
1500W	
1800W	
2000W	

[se l'utente tiene premuta l'icona di aumento, aumenta rapidamente]

Intervallo di temperatura

Temperatura minima	35°C
Temperatura massima	240°C
Temperatura predefinita	100°C
Ripartizione temperatura	5°C

Attrezzatura da cucina idonea

	Idonea	Non idonea
Fondo di un recipiente	Fondo piatto 	Fondo curvato, irregolare, arrotondato 
Materiale	I recipienti da cucina con fondo in ferro, in ghisa, in acciaio inossidabile magnetico o con fondo in ferro smaltato	I recipienti da cucina in ceramica, vetro, rame o alluminio o in bronzo
Dimensioni di recipiente	da 12 a 26 cm	Meno di 12 cm più di 26 cm
Tipo di recipiente	I recipienti da cucina con fondo cui lo spessore è superiore a 1,5 mm	I recipienti da cucina chiusi o scatole

Nota: L'uso delle padelle o delle casseruole non adatte alla cottura a induzione può provocare danni.

Usare l'apparecchio

- Inserire la spina nella presa.
- Posizionare la padella scelta sulla superficie di cottura, ricordando le istruzioni summenzionate.

Nota! Non lasciare la padella vuota sull'apparecchio in quanto ciò può danneggiarla.

- Accendere l'apparecchio premendo il tasto "ON/OFF"  e il tasto della temperatura  o della potenza  per attivare l'apparecchio.

Se la padella è adatta all'induzione e ha un diametro minimo del fondo di 12 cm, l'apparecchio inizierà a funzionare.

Se viene premuto il tasto di potenza , l'apparecchio entrerà in modalità di capacità e questo si riconoscerà dal fatto che la ventola si accenderà e il display indicherà una posizione di capacità "100".



D'altro canto, se si preme il tasto della temperatura , l'apparecchio entrerà in modalità temperatura, e la temperatura predefinita è 100°C.



Nota! Se l'apparecchio emette un segnale acustico dopo l'accensione, la pentola che si sta utilizzando non è adatta per l'induzione o l'apparecchio è difettoso. In caso di dubbi, rivolgersi sempre al fornitore della pentola!

Una volta che l'apparecchio è in funzione, entra in modalità Capacità per impostazione predefinita, e il display indica la posizione "100". È possibile programmare l'apparecchio in uno dei seguenti modi.

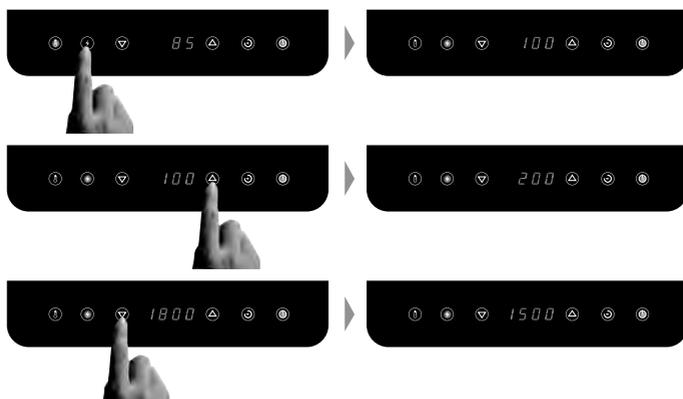
- **Modalità capacità:** È possibile controllare il funzionamento dell'apparecchio, proprio come una cucina a gas, tramite 11 posizioni che vanno da 100W a 2000W.
- **Modalità temperatura:** è possibile impostare la temperatura tra 35°C e 240°C in incrementi da 5°C. La posizione standard per l'apparecchio è 100°C.

NOTA: se si continuano a premere i tasti freccia, la temperatura impostata aumenta velocemente.

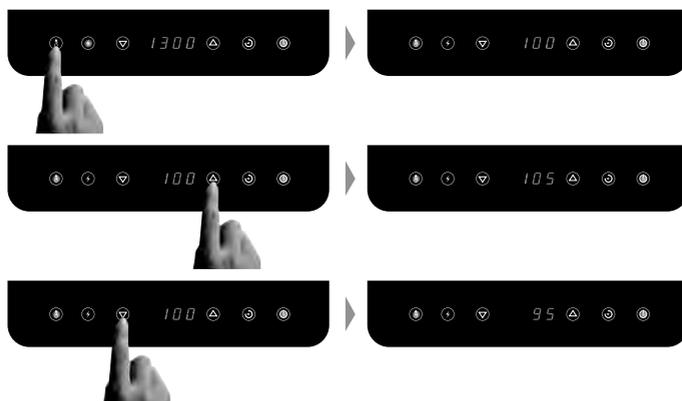
Attenzione! La temperatura programmata è quella della lastra di vetro e non la temperatura nella padella!



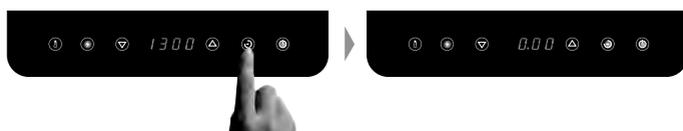
- **Modalità capacità:** Se si sceglie la modalità capacità, premere il tasto "Potenza" (⚡), si accenderà il tasto "Potenza" (⚡). La capacità predefinita è 100W. Ora è possibile programmare la capacità richiesta tramite i tasti freccia (▲) e (▼); 2000W è la posizione massima, mentre 100W quella minima.



- **Modalità temperatura:** Se si sceglie la modalità temperatura, premere il tasto "Temperatura" (🔥), si accenderà il tasto "Temperatura" (🔥). La temperatura impostata predefinita è 100°C. Ora è possibile programmare la temperatura richiesta tramite i tasti freccia (▲) e (▼); la temperatura minima è 35°C e 240°C è la massima, mentre la ripartizione della temperatura è 5°C.

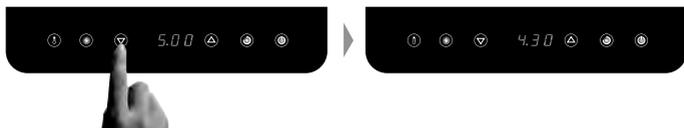
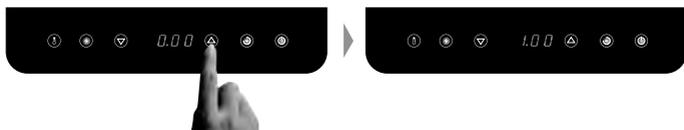


- **Impostazione del timer:** Dopo aver programmato la potenza o la temperatura, si può scegliere di programmare il timer. Questo timer spegne l'apparecchio dopo una volta raggiunto il tempo programmato. Questa operazione è possibile premendo il tasto "Timer" (⌚), una volta programmata la potenza o la temperatura, si accenderà il tasto "Timer" (⌚).

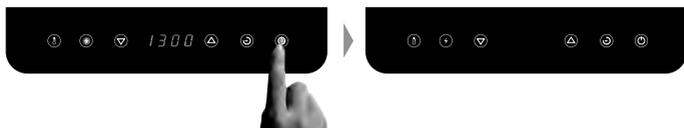


È ora possibile impostare il tempo desiderato. Il tempo massimo programmabile è di 180 minuti

- 0 - 10 minuti, l'intervallo di tempo adeguato è 1 minuto per ogni incremento e 30 secondi per ogni decremento
- 10 - 60 minuti, l'intervallo di tempo adeguato è 5 minuti per ogni incremento e 1 minuto per ogni decremento
- 60 - 180 minuti, l'intervallo di tempo adeguato è 10 minuti per ogni incremento e 5 minuti per ogni decremento.



- **Spegnere l'apparecchio:** Una volta raggiunto il risultato desiderato, è possibile spegnere l'apparecchio premendo il tasto "ON/OFF" (⏻). Il "Display digitale" **B.B.B.B.** si spegnerà insieme all'illuminazione dei tasti di comando.



- Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa di corrente e rimuovere le pentole dall'apparecchio.

NOTA! Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di toccarlo. La lastra di vetro è molto calda dopo l'uso.

Pulizia e manutenzione

- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- Attenzione: non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido [acqua con un detergente delicato].
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi. Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti. Non usare benzina o solventi! Pulire con un panno umido e un detergente, se necessario. Non utilizzare materiali abrasivi.
- Pulire le aperture della ventola con l'aspirapolvere.
- Pulire la lastra di vetro ogni volta dopo l'uso. Questo impedisce la combustione di eventuali residui sulla lastra di vetro.
- Per la pulizia giornaliera del vetro, utilizzare un detergente speciale.



Risoluzione dei problemi

Messaggio d'errore	Causa	Soluzione
E01	La temperatura interna dell'apparecchio è troppo alta o la ventola interna non funziona	Assicurare la presenza di una distanza minima di 10 cm tra la fessura di ventilazione e qualsiasi ostacolo come un muro o altri apparecchi. Scollegare e lasciare raffreddare l'apparecchio, quindi ricollegarlo e accenderlo Controllare e pulire l'ingresso e l'uscita dell'aria se sono bloccati.
E02	La temperatura della pentola è troppo alta. Se la pentola è asciutta o vuota può raggiungere una temperatura molto elevata. L'apparecchio si spegnerà per proteggere le parti interne	Togliere le pentole dall'apparecchio. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
E03	La tensione di ingresso è troppo alta o troppo bassa	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato alla tensione di ingresso corretta.

Specifiche tecniche

Numero del prodotto: 239230

Tensione e frequenza: 220 - 240V~ 50/60 Hz

Dimensioni: 296x370x(H)46mm

Consumo di energia: 2000W

Classe di protezione: Class II



Nota: Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Garanzia

Qualsiasi difetto che influenza la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostitu-

zione sia previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Smaltimento e protezione dell'ambiente

In caso di ritiro dell'apparecchiatura dal funzionamento il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. L'utente è responsabile della consegna dell'attrezzatura al punto di raccolta appropriato per l'attrezzatura usata. Il mancato rispetto delle disposizioni sopramenzionate può comportare l'imposizione di sanzioni in conformità con le normative vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio selettivi di attrezzature usate contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali e garantiscono il riciclaggio

in modo tale da non nuocere alla salute e all'ambiente.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di smaltimento delle apparecchiature usate per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta dei rifiuti. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti in modo ecologico, sia direttamente che nel quadro del sistema pubblico.